



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer:	929 458 109
Organisasjonsform:	Aksjeselskap
Foretaksnavn:	CHEM TANK INVEST VIII AS
Forretningsadresse:	Kalfarveien 57A 5022 BERGEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2022 - 31.12.2022
-------------------------	-------------------------

Konsern

Morselskap i konsern:	Ja
Konsernregnskap lagt ved:	Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Frank-Petter Kval
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	30.03.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 24.07.2024



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other expenses	1	9 353	
Sum kostnader		9 353	
Driftsresultat		-9 353	
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		93	
Other financial income		4 208	
Sum finansinntekter		4 301	
Other financial expenses		3 282	
Sum finanskostnader		3 282	
Netto finans		1 019	
Ordinært resultat før skattekostnad		-8 334	0
Income tax expense	3		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-8 334	0
Årsresultat		-8 334	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-8 334	
Totalresultat		-8 334	
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-8 334	
Sum overføringer og disponeringer		-8 334	



Balanse

Beløp i: USD	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	2	13 340 000	
Sum finansielle anleggsmidler		13 340 000	
Sum anleggsmidler		13 340 000	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other short-term receivables		2 649	
Sum fordringer		2 649	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		56 113	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		56 113	
Sum omløpsmidler		58 762	0
SUM EIENDELER		13 398 762	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	4	140 555	
Overkurs	5	13 858 894	
Sum innskutt egenkapital		13 999 449	
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	5	608 334	



Balanse

Beløp i: USD	Note	2022	2021
Sum opptjent egenkapital		-608 334	
Sum egenkapital		13 391 115	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		7 647	
Sum kortsiktig gjeld		7 647	
Sum gjeld		7 647	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		13 398 762	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 637243

Enheten

Organisasjonsnummer: 929 458 109
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: CHEM TANK INVEST VIII AS
Forretningsadresse: Kalfarveien 57A
5022 BERGEN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Frank-Petter Kval
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.03.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 02.08.2023



Organisasjonsnr: 929 458 109
CHEM TANK INVEST VIII AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: USD	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Other expenses	1	9 353	
Sum kostnader		9 353	
Driftsresultat		-9 353	
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		93	
Other financial income		4 208	
Sum finansinntekter		4 301	
Other financial expenses		3 282	
Sum finanskostnader		3 282	
Netto finans		1 019	
Ordinært resultat før skattekostnad		-8 334	0
Income tax expense	3		
Ordinært resultat etter skattekostnad		-8 334	0
Årsresultat		-8 334	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-8 334	
Totalresultat		-8 334	
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-8 334	
Sum overføringer og disponeringer		-8 334	



Organisasjonsnr: 929 458 109
CHEM TANK INVEST VIII AS

BALANSE

Beløp i: USD Note 2022 2021

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap 2 13 340 000

Sum finansielle
anleggsmidler 13 340 000

Sum anleggsmidler 13 340 000 0

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Other short-term
receivables 2 649

Sum fordringer 2 649

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Cash and cash equivalents 56 113

Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 56 113

Sum omløpsmidler 58 762 0

SUM EIENDELER 13 398 762 0

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital 4 140 555

Overkurs 5 13 858 894

Sum innskutt egenkapital 13 999 449

Opptjent egenkapital

Udekket tap 5 608 334

Sum opptjent egenkapital -608 334

Sum egenkapital 13 391 115 0

Sum langsiktig gjeld 0 0

Kortsiktig gjeld

Leverandørgjeld 7 647



Sum kortsiktig gjeld	7 647	
Sum gjeld	7 647	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	13 398 762	0



Organisasjonsnr: 929 458 109
CHEM TANK INVEST VIII AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Income statement

Amounts in USD

Chem Tank Invest VIII AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	NOTE	2022
Other expenses	1	9 353
Total expenses		9 353
Operating profit		-9 353
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES		
Other interest income		93
Other financial income		4 208
Other financial expenses		3 282
Net financial items		1 019
Net profit before tax		-8 334
Net profit or loss		-8 334
ATTRIBUTABLE TO		
Loss brought forward		8 334
Total		-8 334



Balance sheet
Amounts in USD
Chem Tank Invest VIII AS

ASSETS	NOTE	2022
NON-CURRENT ASSETS		
NON-CURRENT FINANCIAL ASSETS		
Investments in subsidiaries	2	13 340 000
Total non-current financial assets		13 340 000
Total non-current assets		13 340 000
CURRENT ASSETS		
DEBTORS		
Other short-term receivables		2 649
Total receivables		2 649
Cash and cash equivalents		56 113
Total current assets		58 762
Total assets		13 398 762



Balance sheet

Amounts in USD


Chem Tank Invest VIII AS

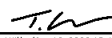
EQUITY AND LIABILITIES	NOTE	2022
EQUITY		
PAID-IN CAPITAL		
Share capital	4	140 555
Share premium reserve	5	13 858 894
Total paid-up equity		13 999 449
RETAINED EARNINGS		
Uncovered loss	5	-608 334
Total retained earnings		-608 334
Total equity		13 391 115
LIABILITIES		
CURRENT LIABILITIES		
Trade payables		7 647
Total current liabilities		7 647
Total liabilities		7 647
Total equity and liabilities		13 398 762

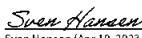
Bergen, 30.03.2023

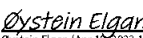
The board of Chem Tank Invest VIII AS



Frank-Petter Kval (Apr 4, 2023 13:55 GMT+2)
Frank-Petter Kval
general Manager


Nicolai Heidenreich (Apr 4, 2023 14:10 GMT+2)
Nicolai Heidenreich
chairman of the board


Torben Kölln (Apr 10, 2023 16:45 GMT+2)
Torben Kölln
member of the board


Sven Hansen (Apr 10, 2023 16:22 GMT+1)
Sven Hansen
member of the board


Øystein Elgan (Apr 10, 2023 15:02 GMT+2)
Øystein Elgan
member of the board


Torfin Eide (Apr 10, 2023 18:43 GMT+2)
Torfin Eide
member of the board



Notes to the financial statements

Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

The company was incorporated on 27 June 2022.

The financial statements are presented in USD, which is the functional, accounting and presentation currency of the company.

Classification of assets and liabilities

Assets included for long-term ownership and use are classified as fixed assets. Other assets are classified as current assets. Receivables that fall due within one year of the balance sheet date are classified as current assets. The same principles are used when classifying short-term and long-term debt.

Investment in subsidiaries

Investment in subsidiaries are valued using the cost method

Receivables

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables. In addition an unspecified provision is made to cover expected losses on claims in respect of customer receivables.

Translation of foreign currency

Foreign currency transactions are translated to the functional currency at the exchange rate on the date of the transaction. Balance sheet items are translated to the functional currency at the exchange rate on the balance sheet date. Exchange rate fluctuations are posted to the profit and loss account as they arise under other financial items.

Tax

The company is taxed based on the Norwegian tonnage tax regime. As part of the tonnage tax arrangement, the company is exempt from tax liability on ordinary income. However, net financial profit is taxed a rate of 22%. Deferred tax asset resulting from net financial loss carried forward is not capitalized in the balance sheet.



Note 1 - Employees, remunerations

The company has no employees. The company is not liable to maintain an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act.

There has been no remuneration paid out to the board of directors or general manager.

Remuneration to auditor	2022
Audit fees	0
Fees for services related to capital contribution	2 779
Total	2 779

The company has no employees, but purchases all management services from related party Tailwind Management AS. Fees related to this amount to USD 3 669 in 2022.

Note 2 - Investment in subsidiary

Subsidiary	Municipality	Ownership/ Voting share
Chem Tank Shipping VIII AS	Bergen, Norway	100 %

The shares in Chem Tank Shipping VIII AS are charged as security for loan in Chem Tank Shipping VIII AS, originally amounting to USD 13 340 000.

Note 3 - Taxes

This year's tax expense	2022
Payable tax	-
Total tax expense	-
Net financial result	-
This year's payable tax	
Taxable financial profit	-
Tax rate	22 %
This year's tax payable	-
Temporary differences	
Taxable financial loss carried forward	-
Basis deferred tax	-
Deferred tax	-
Not capitalized	-
Deferred tax in the balance sheet	-



Note 4 - Total shares and shareholders

The share capital of NOK 1 400 000 consists of 14 000 shares each with a par value of NOK 100.

List of largest shareholders as at 31.12.2022

Name	Number of shares	Ownership
Buss Shipping GmbH & Co KG	3 500	25,00 %
AS Inventor Shipping	2 800	20,00 %
Hoplon Opportunities Fund I SCSp	2 800	20,00 %
Premium Maritime Fund 2022 AS	2 800	20,00 %
Chem Anchor Invest VIII AS	2 100	15,00 %
Totalt	14 000	100 %

Shareholders with positions in the company

Frank-Petter Kval (share of Chem Anchor Invest VIII AS)	General manager
Sven Hansen (share of Hoplon Opportunities Fund I SCSp)	Board member
Torfin Eide (share of Chem Anchor Invest VIII AS)	Board member
Torben Kölln (share of Buss Shipping GmbH & CO KG)	Board member

Note 5 - Equity capital

	Share capital	Share premium	Other equity capital	Total
Equity capital 01.01.2022	-	-	-	-
Incorporation 27.06.22	3 011			3 011
Capital reduction	-3 011			-3 011
Capital contribution	140 555	13 858 894	-600 000*	13 399 449
Result for the year			-8 334	-8 334
Equity capital 31.12.2022	140 555	13 858 894	-608 334	13 391 115

*Costs related to capital contribution is directly posted against equity capital in accordance with the Norwegian General Accepted Accounting Standards (GRS).




FS Chem Tank Invest VIII AS 2022

Final Audit Report

2023-04-10















Created:	2023-04-04
By:	Frank Petter Kval (frank.petter.kval@tailwind.as)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAeRGvo4mQTTDdtbS4sptKV0-k_HAM7Uci

"FS Chem Tank Invest VIII AS 2022" History

-  Document created by Frank Petter Kval (frank.petter.kval@tailwind.as)
2023-04-04 - 11:53:01 AM GMT- IP address: 82.134.78.110
-  Document emailed to fpk@tailwind.as for signature
2023-04-04 - 11:53:58 AM GMT
-  Email viewed by fpk@tailwind.as
2023-04-04 - 11:55:02 AM GMT- IP address: 82.134.78.110
-  Signer fpk@tailwind.as entered name at signing as Frank-Petter Kval
2023-04-04 - 11:55:36 AM GMT- IP address: 82.134.78.110
-  Document e-signed by Frank-Petter Kval (fpk@tailwind.as)
Signature Date: 2023-04-04 - 11:55:38 AM GMT - Time Source: server- IP address: 82.134.78.110
-  Document emailed to nicolai.heidenreich@nrp.no for signature
2023-04-04 - 11:55:39 AM GMT
-  Email viewed by nicolai.heidenreich@nrp.no
2023-04-04 - 12:10:03 PM GMT- IP address: 104.47.30.62
-  Signer nicolai.heidenreich@nrp.no entered name at signing as Nicolai Heidenreich
2023-04-04 - 12:10:24 PM GMT- IP address: 77.16.63.165
-  Document e-signed by Nicolai Heidenreich (nicolai.heidenreich@nrp.no)
Signature Date: 2023-04-04 - 12:10:26 PM GMT - Time Source: server- IP address: 77.16.63.165
-  Document emailed to oystein@rieberson.no for signature
2023-04-04 - 12:10:28 PM GMT
-  Email viewed by oystein@rieberson.no
2023-04-10 - 1:01:04 PM GMT- IP address: 85.164.253.83





-  Signer oystein@rieberson.no entered name at signing as Øystein Elgan
2023-04-10 - 1:02:34 PM GMT- IP address: 85.164.253.83
-  Document e-signed by Øystein Elgan (oystein@rieberson.no)
Signature Date: 2023-04-10 - 1:02:36 PM GMT - Time Source: server- IP address: 85.164.253.83
-  Document emailed to t.koelln@leonhardt-blumberg.com for signature
2023-04-10 - 1:02:38 PM GMT
-  Email viewed by t.koelln@leonhardt-blumberg.com
2023-04-10 - 2:44:25 PM GMT- IP address: 109.42.114.142
-  Signer t.koelln@leonhardt-blumberg.com entered name at signing as Torben Kölln
2023-04-10 - 2:45:13 PM GMT- IP address: 109.42.114.142
-  Document e-signed by Torben Kölln (t.koelln@leonhardt-blumberg.com)
Signature Date: 2023-04-10 - 2:45:15 PM GMT - Time Source: server- IP address: 109.42.114.142
-  Document emailed to sh@hoplonpartners.com for signature
2023-04-10 - 2:45:16 PM GMT
-  Email viewed by sh@hoplonpartners.com
2023-04-10 - 3:21:35 PM GMT- IP address: 31.51.35.206
-  Signer sh@hoplonpartners.com entered name at signing as Sven Hansen
2023-04-10 - 3:22:03 PM GMT- IP address: 31.51.35.206
-  Document e-signed by Sven Hansen (sh@hoplonpartners.com)
Signature Date: 2023-04-10 - 3:22:05 PM GMT - Time Source: server- IP address: 31.51.35.206
-  Document emailed to Torfin Eide (torfin.eide@hansa-tankers.com) for signature
2023-04-10 - 3:22:06 PM GMT
-  Email viewed by Torfin Eide (torfin.eide@hansa-tankers.com)
2023-04-10 - 4:43:31 PM GMT- IP address: 89.10.161.54
-  Document e-signed by Torfin Eide (torfin.eide@hansa-tankers.com)
Signature Date: 2023-04-10 - 4:43:46 PM GMT - Time Source: server- IP address: 89.10.161.54
-  Agreement completed.
2023-04-10 - 4:43:46 PM GMT

Names and email addresses are entered into the Acrobat Sign service by Acrobat Sign users and are unverified unless otherwise noted.



Til generalforsamlingen i Chem Tank Invest VIII AS

Uavhengig revisors beretning

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Chem Tank Invest VIII AS som består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2022, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

PricewaterhouseCoopers AS, Sandviksbodene 2A, Postboks 3984 - Sandviken, NO-5835 Bergen
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapførerselskap



For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Bergen, 04. april 2023
PricewaterhouseCoopers AS

Jon Haugervåg
Statsautorisert revisor
(elektronisk signert)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

Signers:

Name	Method	Date
Haugervåg, Jon	BANKID	2023-04-11 16:38

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.



Skatteetaten

Vår dato
03.03.2023

Din/Deres dato
20.02.2023

Saksbehandler
Lars Waaltorp

800 80 000
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse
AR537901919

Telefon
90833418

Org.nr
974761076

Vår referanse
2023/5100232

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 OSLO

CHEM TANK INVEST VIII AS
Postboks 2322 Møllendal
5867 BERGEN

Att. Frank-Petter Kval

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk

Vi viser til deres brev av 27. januar 2023 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for følgende selskaper:

Chem Tank Invest VIII AS org.nr. 929 458 109
Chem Tank Shipping VIII AS org.nr. 929 453 085

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Chem Tank Shipping VIII AS er et heleid datterselskap av Chem Tank Invest VIII AS som igjen er eid av norske og utenlandske profesjonelle investorer. Selskapene driver internasjonal befraktningsvirksomhet, og all kommunikasjon med samarbeidspartnerne er på engelsk.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i



samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapene er eid av norske og utenlandske profesjonelle investorer. Videre er det vektlagt at selskapene driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp
seniorrådgiver
Brukerdialog, brukerkontakt
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.